

澳門國際 **龍舟賽**
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau
Macau International Dragon Boat Races

比賽結果
Resultado - Result

2005年澳門小龍公開賽男子組 – 初賽
2005 Regata de Barcos-Dragão de Macau em
Pequenas Embarcações (Masc., Open) 1ª Elim.
Macao Small Dragon Boat Race 2005 (Men's Open) 1st Heat

初賽 - 第1組
Elim Grupo 1
Heat Group 1

比賽日期/Data/Date : 2005/6/4
比賽時間/Tempo/Time : 13:00

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
4	澳門泰國拳總會 Macau Muay-Thai Association	01:10.18	1	Q
5	海德龍舟隊 Hoi Tak	01:10.88	2	Q
6	氹仔拯溺會 Clube de Salvamento de Vidas da Taipa	01:11.72	3	Q
3	安泰龍青龍舟隊 ING Long Cheng	01:12.32	4	R
2	澳門大學 Universidade de Macau	01:13.06	5	R
1	澳門科技大學 Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	01:13.82	6	R

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

R : 進入複賽/Repescagem/Repechage

裁判長/Juiz-Chefe/Chief Judge : _____

註/Obs./Remarks :

每組首3名隊伍進入準決賽

As 3 primeiras equipas de cada eliminatória serão qualificadas para as meias-finais.

The first 3 teams in the Eliminator Race will be legible to enter into semi-final round.

澳門國際 **龍舟賽**
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau
Macau International Dragon Boat Races

比賽結果
Resultado - Result

2005年澳門小龍公開賽男子組 – 初賽
2005 Regata de Barcos-Dragão de Macau em
Pequenas Embarcações (Masc., Open) 1ª Elim.
Macao Small Dragon Boat Race 2005 (Men's Open) 1st Heat

初賽 - 第2組
Elim Grupo 2
Heat Group 2

比賽日期/Data/Date : 2005/6/4
比賽時間/Tempo/Time : 13:15

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
3	合群體育會 Clube Desportivo Hap Kuan	01:08.85	1	Q
6	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	01:09.67	2	Q
2	新都體育會 Clube Desportivo San Tou	01:10.55	3	Q
5	飛溢體育用品公司 Fei Iat Artigos Desportivos	01:11.61	4	R
4	澳門葡人之家協會 Casa de Portugal em Macau	01:12.54	5	R
1	兆強體育會 Grupo Desportivo Sio Keong	01:13.08	6	R

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

R : 進入複賽/Repescagem/Repechage

裁判長/Juiz-Chefe/Chief Judge : _____

註/Obs./Remarks :

每組首3名隊伍進入準決賽

As 3 primeiras equipas de cada eliminatória serão qualificadas para as meias-finais.

The first 3 teams in the Eliminary Race will be legible to enter into semi-final round.

澳門國際 **龍舟賽**
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau
Macau International Dragon Boat Races

比賽結果
Resultado - Result

2005年澳門小龍公開賽男子組 – 初賽
2005 Regata de Barcos-Dragão de Macau em
Pequenas Embarcações (Masc., Open) 1ª Elim.
Macao Small Dragon Boat Race 2005 (Men's Open) 1st Heat

初賽 - 第3組
Elim Grupo 3
Heat Group 3

比賽日期/Data/Date : 2005/6/4
比賽時間/Tempo/Time : 13:30

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
6	澳門友義體育會 Grupo Desportivo "Iau I" de Macau	01:08.19	1	Q
5	肥妹粥品 Fei Mui	01:08.50	2	Q
3	協力康樂體育會 Clube Desportivo e Recreativo Hip Lek	01:08.79	3	Q
4	澳門拯溺會 Clube de Nadadores - Salvadores de Macau	01:11.10	4	R
2	加義體育會 Clube Desportivo Ka I	01:12.08	5	R
1	澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	01:18.49	6	R

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

R : 進入複賽/Repescagem/Repechage

裁判長/Juiz-Chefe/Chief Judge : _____

註/Obs./Remarks :

每組首3名隊伍進入準決賽

As 3 primeiras equipas de cada eliminatória serão qualificadas para as meias-finais.

The first 3 teams in the Eliminator Race will be legible to enter into semi-final round.

澳門國際 **龍舟賽**
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau
Macau International Dragon Boat Races

比賽結果
Resultado - Result

2005年澳門小龍公開賽男子組 – 初賽
2005 Regata de Barcos-Dragão de Macau em
Pequenas Embarcações (Masc., Open) 1ª Elim.
Macao Small Dragon Boat Race 2005 (Men's Open) 1st Heat

初賽 - 第4組
Elim Grupo 4
Heat Group 4

比賽日期/Data/Date : 2005/6/4
比賽時間/Tempo/Time : 13:45

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
3	通利文娛體育會 Clube Desportivo e Recreativo Tong Lei	01:08.75	1	Q
4	澳門海關 Serviços de Alfândega	01:12.59	2	Q
5	澳門自由龍龍舟會 Dragão em Liberdade de Macau	01:13.46	3	Q
6	澳門理工學院職業技能培訓中心 IPM – Centro para o Desenvolvimento de Carreiras	01:13.71	4	R
1	澳門文華東方酒店 Hotel Mandarin Oriental de Macau	01:14.76	5	R
2	華峯琪龍舟隊 Wa Fong Kei	01:15.00	6	R

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

R : 進入複賽/Repescagem/Repechage

裁判長/Juiz-Chefe/Chief Judge : _____

註/Obs./Remarks :

每組首3名隊伍進入準決賽

As 3 primeiras equipas de cada eliminatória serão qualificadas para as meias-finais.

The first 3 teams in the Eliminary Race will be legible to enter into semi-final round.

澳門國際 **龍舟賽**
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau
Macau International Dragon Boat Races

比賽結果
Resultado - Result

2005年澳門小龍公開賽女子組 – 初賽
2005 Regata de Barcos-Dragão de Macau em
Pequenas Embarcações (Fem., Open) Elim.
Macao Small Dragon Boat Race 2005 (Women's Open) Heat

初賽 - 第1組
1ª Elim Grupo 1
1st Heat Group 1

比賽日期/Data/Date : 2005/6/4
比賽時間/Tempo/Time : 14:00

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
6	澳門葡人之家協會 Casa de Portugal em Macau	01:16.74	1	Q
2	通利文娛體育會 Clube Desportivo e Recreativo Tong Lei	01:17.14	2	Q
5	海灣獨木舟會 Clube de Canoagem Baía do Mar	01:18.48	3	Q
4	濠江拯溺會 Clube de Salvamento de Vidas Hou Kong	01:24.42	4	-
3	澳門旅遊塔 Centro de Convenções e Entretenimento da Torre de	01:32.65	5	-
1	澳門潛水會 Clube Subaquática de Macau	01:41.06	6	-

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

裁判長/Juiz-Chefe/Chief Judge : _____

澳門國際 **龍舟賽**
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau
Macau International Dragon Boat Races

比賽結果
Resultado - Result

2005年澳門小龍公開賽女子組 – 初賽
2005 Regata de Barcos-Dragão de Macau em
Pequenas Embarcações (Fem., Open) Elim.
Macao Small Dragon Boat Race 2005 (Women's Open) Heat

初賽 - 第2組
1ª Elim Grupo 2
1st Heat Group 2

比賽日期/Data/Date : 2005/6/4
比賽時間/Tempo/Time : 14:15

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
1	菱峯集團投資發展有限公司 Soc. de Inv. e Des. Predial "Leng Fung" Lda.	01:17.00	1	Q
5	聖祿基 Grupo Desportivo de S. Roque de Macau	01:22.18	2	Q
4	澳門理工學院職業技能培訓中心 IPM – Centro para o Desenvolvimento de Carreiras	01:26.20	3	Q
6	湖影釣魚體育會 Clube de Pesca Desportiva Wu leng	01:27.15	4	-
2	澳門獨木舟會 Clube de Canoa de Macau	01:28.02	5	-
3	澳門大學 Universidade de Macau	01:31.55	6	-

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

裁判長/Juiz-Chefe/Chief Judge : _____

比賽結果
Resultado - Result

2005年澳門小龍公開賽男子組 – 準決賽
2005 Regata de Barcos-Dragão de Macau em
Pequenas Embarcações (Masc., Open) Semi-final
Macao Small Dragon Boat Race 2005 (Men's Open) Semi-final

準決賽 - 第1組

Semi-finais - Grupo 1

Semi-finals - Group 1

比賽日期/Data/Date : 2005/6/4

比賽時間/Tempo/Time : 14:30

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
2	合群體育會 Clube Desportivo Hap Kuan	01:09.04	1	Q
3	澳門友義體育會 Grupo Desportivo "Iau I" de Macau	01:09.33	2	Q
4	協力康樂體育會 Clube Desportivo e Recreativo Hip Lek	01:10.42	3	Q
1	海德龍舟隊 Hoi Tak	01:11.50	4	-
5	新都體育會 Clube Desportivo San Tou	01:11.94	5	-
6	澳門自由龍龍舟會 Dragão em Liberdade de Macau	01:14.49	6	-

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

裁判長/Juiz-Chefe/Chief Judge : _____

註/Obs./Remarks :

每組首3名優勝隊伍進入總決賽

As 3 primeiras equipas de cada grupo das semi-finais serão apuradas para a Grand Final.

The first 3 teams of each group will enter the Grand Final.

比賽結果
Resultado - Result

2005年澳門小龍公開賽男子組 – 準決賽
2005 Regata de Barcos-Dragão de Macau em
Pequenas Embarcações (Masc., Open) Semi-final
Macao Small Dragon Boat Race 2005 (Men's Open) Semi-final

準決賽 - 第2組
Semi-finais - Grupo 2
Semi-finals - Group 2

比賽日期/Data/Date : 2005/6/4
比賽時間/Tempo/Time : 14:45

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
3	肥妹粥品 Fei Mui	01:07.81	1	Q
5	澳門泰國拳總會 Macau Muay-Thai Association	01:08.97	2	Q
4	通利文娛體育會 Clube Desportivo e Recreativo Tong Lei	01:09.69	3	Q
2	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	01:10.32	4	-
6	澳門海關 Serviços de Alfândega	01:11.12	5	-
1	氹仔拯溺會 Clube de Salvamento de Vidas da Taipa	01:12.00	6	-

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

裁判長/Juiz-Chefe/Chief Judge : _____

註/Obs./Remarks :

每組首3名優勝隊伍進入總決賽

As 3 primeiras equipas de cada grupo das semi-finais serão apuradas para a Grand Final.

The first 3 teams of each group will enter the Grand Final.

比賽結果
Resultado - Result

2005年澳門小龍公開賽女子組 – 決賽
2005 Regata de Barcos-Dragão de Macau em
Pequenas Embarcações (Fem., Open) Final.
Macao Small Dragon Boat Race 2005 (Women's Open) Final

決賽
Final
Final

比賽日期/Data/Date : 2005/6/4

比賽時間/Tempo/Time : 15:00

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
3	澳門葡人之家協會 Casa de Portugal em Macau	01:14.79	1	
2	通利文娛體育會 Clube Desportivo e Recreativo Tong Lei	01:15.73	2	
4	菱峯集團投資發展有限公司 Soc. de Inv. e Des. Predial "Leng Fung" Lda.	01:16.05	3	
5	海灣獨木舟會 Clube de Canoagem Baía do Mar	01:17.62	4	
1	聖祿基 Grupo Desportivo de S. Roque de Macau	01:21.12	5	
6	澳門理工學院職工技能培訓中心 IPM – Centro para o Desenvolvimento de Competências	01:24.78	6	

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

裁判長/Juiz-Chefe/Chief Judge : _____

澳門國際 龍舟賽
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau
Macau International Dragon Boat Races

比賽結果
Resultado - Result

2005年澳門小龍公開賽男子組 – 總決賽
2005 Regata de Barcos-Dragão de Macau em
Pequenas Embarcações (Masc., Open) Final
Macao Small Dragon Boat Race 2005 (Men's Open) Final

決賽
Final
Final

比賽日期/Data/Date : 2
比賽時間/Tempo/Time

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.
2	合群體育會 Clube Desportivo Hap Kuan	01:07.97	1
3	肥妹粥品 Fei Mui	01:08.28	2
1	通利文娛體育會 Clube Desportivo e Recreativo Tong Lei	01:08.61	3
5	澳門友義體育會 Grupo Desportivo "Iau I" de Macau	01:08.82	4
4	澳門泰國拳總會 Macau Muay-Thai Association	01:09.02	5
6	協力康樂體育會 Clube Desportivo e Recreativo Hip Lek	01:09.27	6

Q : 取錄/Qualificado/Qualify
DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

DNS : 缺席/Faltou/Did
F : 取消資格/Descl

裁判長/Juiz-Chefe/Chief Judge : _____

005/6/4
: 15:40

備註 Obs. <i>Remarks</i>

'not Start

assificado/Foul